

## RCV 5



Deutsch	6
English	15
Français	24
Italiano	34
Nederlands	44
Español	54
Português	64
Dansk	74
Norsk	83
Svenska	92
Suomi	101
Ελληνικά	110
Türkçe	120
Русский	129
Magyar	139
Čeština	149
Slovenščina	158
Polski	167
Românește	177
Slovenčina	187
Hrvatski	196
Srpski	205
Български	215
Eesti	225
Latviešu	234
Lietuviškai	243
Українська	252
Қазақша	262
العربية	281



Register  
your product  
[www.kärcher.com/welcome](http://www.kärcher.com/welcome)



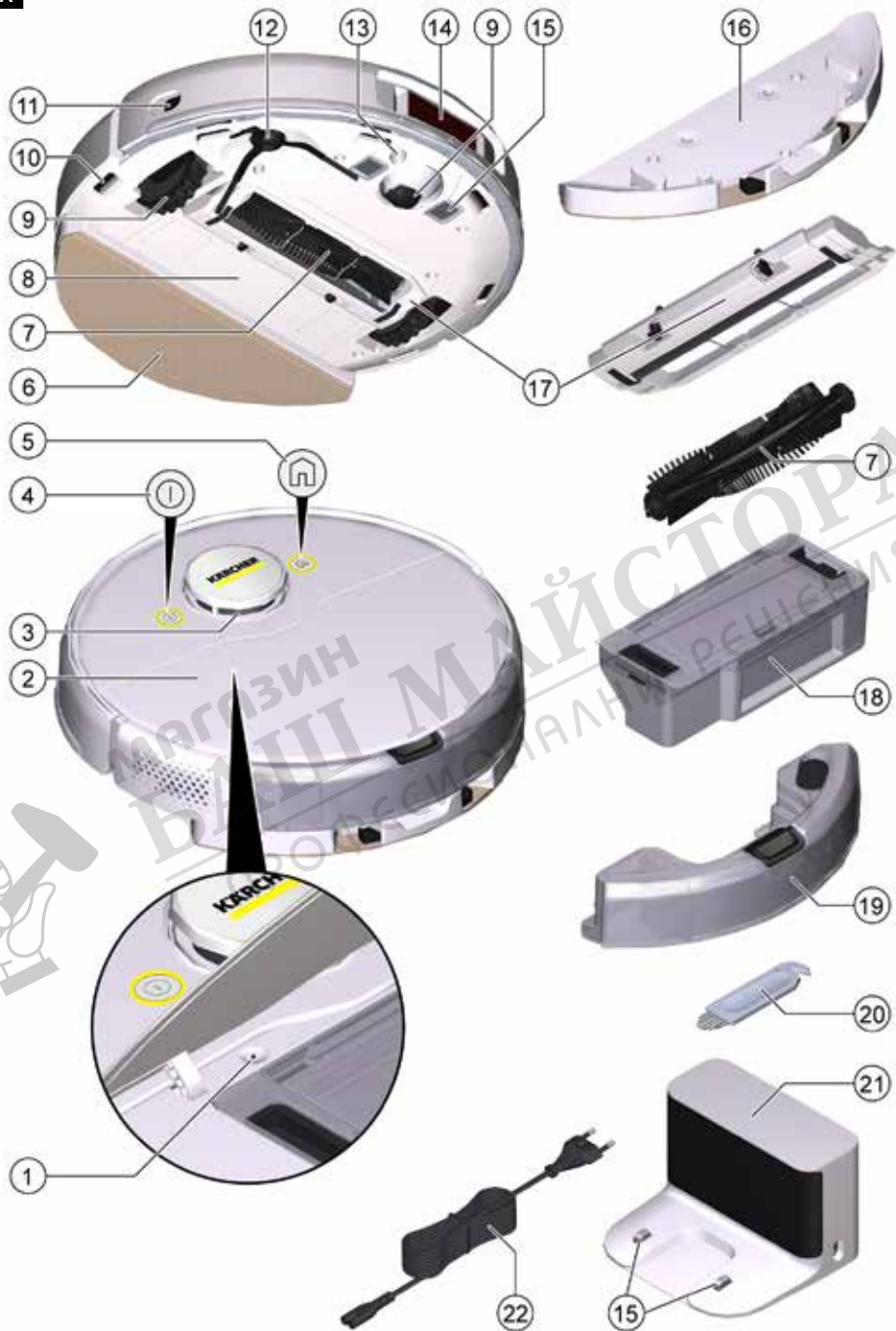
001

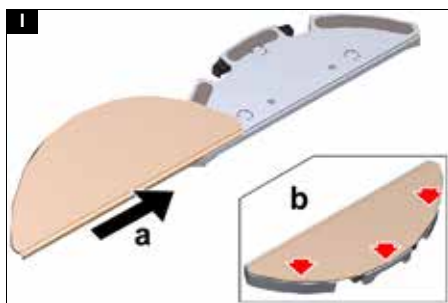
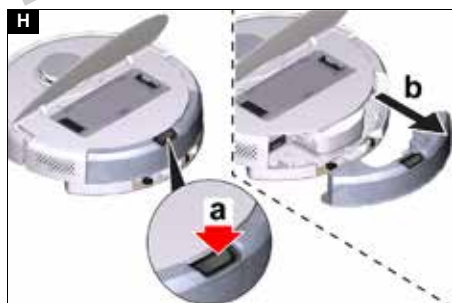
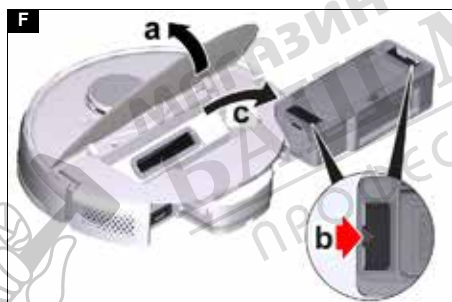
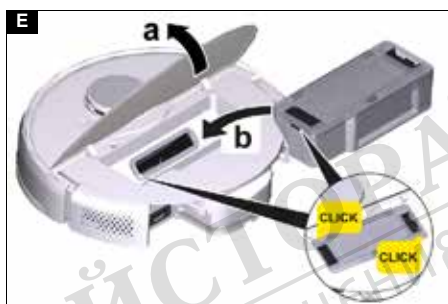
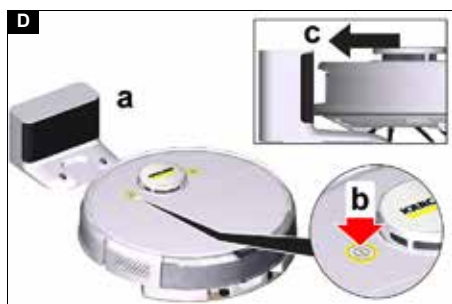
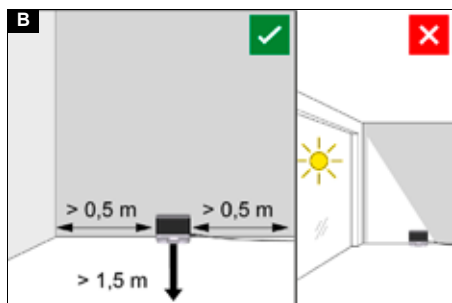
EAC

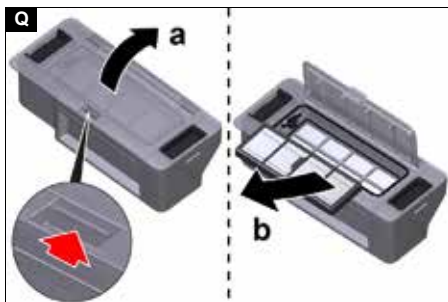
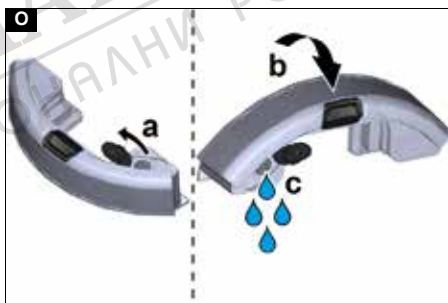
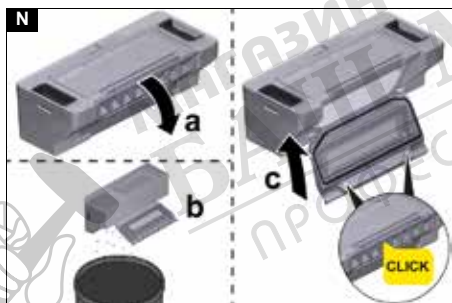
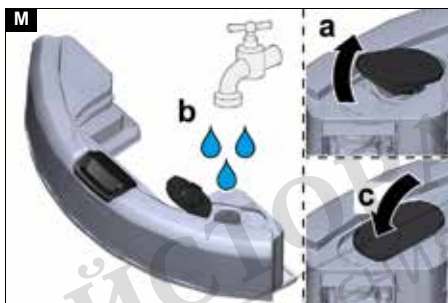
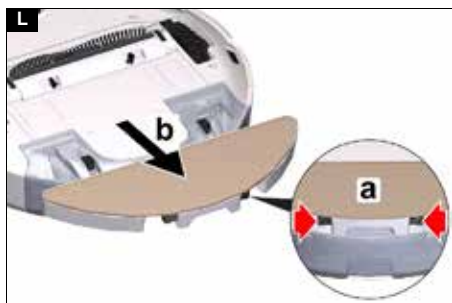
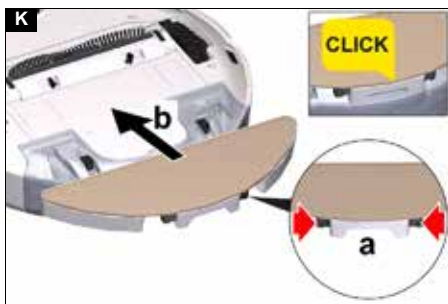
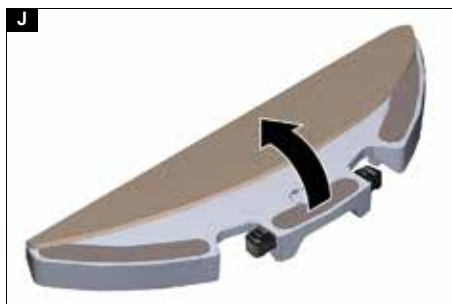


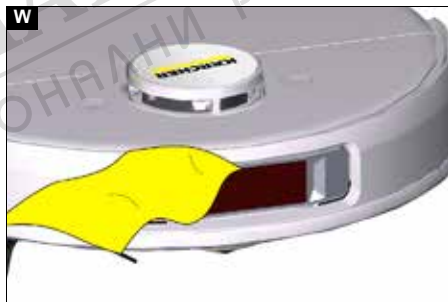
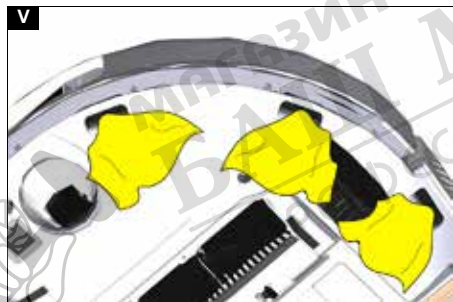
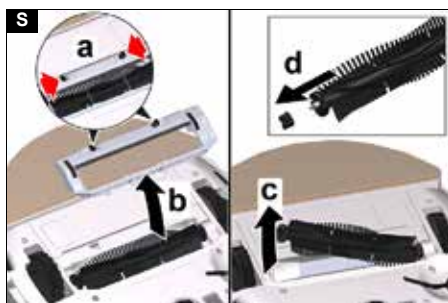
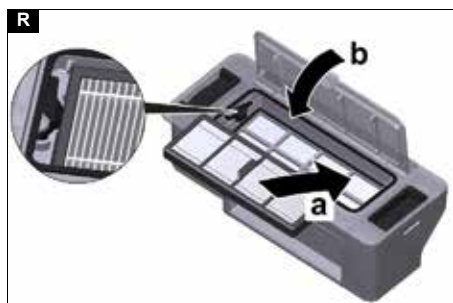
97780170 (03/23)

A









Bežične veze	Wi-Fi IEEE 802.11b/ g/n 2,4 GHz	
Frekvencija	MHz	2400- 2483.5
Maks. jačina signala, WLAN	dBm	<20
<b>Podaci o snazi uređaja</b>		
Efektivna zapremina posude za prašinu	ml	330
Zapremina rezervoara za vodu	ml	240
<b>Dimenzije i težine robota za čišćenje</b>		
Težina	kg	3,9
Dužina x širina x visina	mm	350 x 350 x 97
<b>Dimenzije i težine stacionarnog punjača</b>		
Težina	kg	0,4
Dužina x širina x visina	mm	135 x 150 x 99

Zadržano pravo na tehničke promene.

## EU izjava o usklađenosti



Uređaj	Konstru kcija	Frekventni opseg, MHz	Maks. snaga EIRP, mW
RCV5	WLAN	2400-2483.5	100

Ovim kompanija Alfred Kärcher SE & Co. KG, izjavljuje da je tip radio-lasnog uređaja Robo Cleaner u skladu sa direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o usklađenosti možete pronaći na [www.kaercher.com/RCV5](http://www.kaercher.com/RCV5).

## Съдържание

Общи указания.....	215
Указания за безопасност.....	215
Употреба по предназначение.....	217
Защита на околната среда.....	217
Акcesoари и резервни части.....	217
Обхват на доставка.....	217
Описание на уреда.....	217
Описание на функционирането.....	217
Първоначално пускане в експлоатация.....	218
Пускане в експлоатация.....	219
Експлоатация.....	220
Транспортиране.....	221
Съхранение.....	221
Грижа и поддръжка.....	222
Помощ при повреди.....	223
Изхвърляне.....	225
Гаранция.....	225
Технически данни.....	225
Декларация за съответствие на ЕС.....	225

## Общи указания

  Преди първото използване на уреда прочетете тази оригинална инструкция и приложените указания за безопасност. Процедурите съответно. Запазете оригиналната инструкция за последващо използване или за следващия собственик.

QR код® за достъп до онлайн ръководството за експлоатация ще намерите на:



Търговска марка

QR код® е регистрирана търговска марка на DENSO WAVE INCORPORATED (ДЕНСО УЕЙВ ИНКОРПОРЕЙТЕД).

## Указания за безопасност

### Степени на опасност

#### **ОПАСНОСТ**

• Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

• Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

#### **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

• Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.


#### **ВНИМАНИЕ**


• Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

### Указания за безопасност на почистващ робот

Освен указанията, дадени в ръководството за експлоатация, трябва да се спазват общовалидните правила за безопасност и предотвръщане на злополуки, определени от законодателя.

Лазерният радар на уреда съответства на стандарта IEC 60825-1:2014 за лазери от клас 1 Безопасност на продукта и не генерира лазерно лъчение, опасно за човешкото тяло.

 **ОПАСНОСТ** • Опасност от задушаване. Дръжте опаковъчното фолио далече от обсега на деца. • Забранена е експлоатация в зони, в които има опасност от експлозии. • Не работете с уреда в помещения, където въздухът съдържа запалими газове от бензин, мазут, разреждители за боя, разтворители, нефт или спирт (риск от експлозия). • Не използвайте уреда в помещението с горящ огън или жарава в откритата камина без надзор. • Не работете с уреда в помещения с горящи свещи без надзор.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Лица с намалени физически, психически или умствени възможности, или които нямат опит и познания, могат да използват уреда само под правлен надзор или ако са били инструктирани от отговарящо за тяхната безопасност лице

относно безопасната употреба на уреда и ако са разбрали произтичащите от употребата на уреда опасности. ● Уредът може да се използва от деца на минимална възраст над 8 години, ако са получили инструкции за използването на уреда от отговорно за тяхната безопасност лице или ако се намират под правилен надзор, и ако разбират произтичащите от употребата на уреда опасности. ● Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда. ● Децата могат да извършват почистване и експлоатационна поддръжка само под надзор. ● Уредът съдържа електрически компоненти, не почиствайте уреда под течаща вода. ● Преди всякакви работи по грижа и поддръжка изключвайте уреда и издържайте мрежовия щепсел. ● Роботът за почистване RCV 5 може да се зарежда само на зарядна станция с каталожен номер 9.773-014.0. ● Не отваряйте акумулаторната батерия. Възлагайте извършването на ремонти само на специализиран персонал.

**⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ.** Възлагайте извършването на ремонти и работи по електрически елементи само на оторизирания сервиз. ● Преди всяко почистване/всяка поддръжка изключвайте уреда и изваждайте щепсела. ● Опасност от наранявания при захващане на свободното облекло, косите или нахити от движещи се части на уреда. Дръжте облеклото и нахитите далеч от движещи се части на машината. Възвешавайте дългате коси назад. ● Опасност от нараняване. Не докосвайте въртящата се валка с четки на уреда с пръсти или инструменти по време на работа. ● Обърнете внимание на риска от спъване поради движещия се почистващ робот. ● Опасност от злополука и наранявания. При транспортиране и съхранение вземайте под внимание теглото на уреда, вж. глава Технически данни от ръководството за експлоатация. ● Предпазните устройства служат за Вашата защита. Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.

**ВНИМАНИЕ.** За почистването не използвайте абразивни препарати, препарати за почистване на стъкло или универсални почистващи препарати. ● Не работете с уреда при температури под 0 °С. ● Използвайте уреда само във вътрешни помещения. ● Не работете с уреда в помещението, които са закрепени с алармена система или детектор за движение. ● Пазете уреда от екстремни климатични влияния, влага и силна топлина. ● Работете с уреда само при температури в диапазона от -0°C до +35°C. ● Повреда на уреда. Не заставайте върху уреда и не поставяйте деца, предмети или домашни любимци върху него. ● Предмети, намиращи се напр. върху маси или дребни мебели, могат да паднат при сблъсък, когато уреда се блъсне. ● Устройството може да се захки на висящи електрически кабели, покривки, шнурове и т.н. и по този начин да събори предмети. ● Повдигнете всички кабели от пода, преди да използвате уреда, за да предотвратите закътането му при почистване. ● Повдигнете всички разрушими или свободно стоящи предмети от пода, като вази, за да предотвратите сблъсък с уреда и причиняване

на щети. ● Не използвайте уреда в зона, която е над пода, като например върху диван. ● Преградете всички области, където съществува опасност от падане на уреда. Например, стълбища или галерии без ограничение. ● Не използвайте уреда на подове с течности или леквави вещества. ● Никога не използвайте уреда за почистване на килими с висок влас. ● Повреда на лазерния радар (LiDAR). Не обръщайте уреда обратно (корпусът на лазерния радар (LiDAR) никога не трябва да докосва земята или твърди повърхности). ● Не носете уреда за капака на лазерния радар (LiDAR). ● Не засмуквайте с уреда остри или по-големи предмети, като напр. отчупени парчета, чакъл или части от играчки. ● Не пръскайте течности в уреда и се уверете, че контейнерът за прах е сух, преди да го поставите. ● Съхранявайте уреда в напълно заредено и изключено състояние, на хладно и сухо място.

**Указание** ● Почистващият робот може да разпознае трудно прах по черни килими.

### Указания за безопасност зарядна станция

**⚠ ОПАСНОСТ.** ● Свързвайте уреда само към променлив ток. Посоченото на типовата табелка напрежение трябва да съвпада с напрежението на източника на ток. ● Поради съображения, свързани с безопасността, ние препоръчваме по принцип уредът да се използва само през предпазен прекъсвач против утечен ток (максимално 30 mA). ● Никога не докосвайте с мокри ръце мрежовия щепсел и контакта.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** ● Свързвайте уреда само към електрически извод, който е бил изпълнен от електротехник в съответствие с IEC 60364-1. ● Проверете съответствието на мрежовото напрежение с посоченото върху типовата табелка на зарядното устройство напрежение. ● Уредът съдържа електрически компоненти, не почиствайте уреда под течаща вода. ● Опасност от късо съединение. Дръжте проводимите предмети (като отвертки или други подобни) далеч от контактите за зареждане. ● Опасност от късо съединение. Извършвайте само сухо почистване на контактите за зареждане на зарядната станция. ● Зареждайте уреда само с приложеното оригинално зарядно устройство или с одобрено от KÄRCHER зарядно устройство. ● Преди всяка употреба проверявайте мрежовия захранващ кабел за повреди. Не използвайте повреден мрежов захранващ кабел. При повреди сменете мрежовия захранващ кабел с одобрен резервен такъв. Подходящ резервен мрежов захранващ кабел ще получите от KÄRCHER или от един от нашите сервизни партньори. ● Опасност от експлозия. Не зареждайте непрезареждащи се акумулатори. ● Относно устройствата RCV 5: Може да се таксува само почистващият робот модел "RCV 5".

**ВНИМАНИЕ.** ● Използвайте зарядната станция само на закрито. ● Не инсталирайте зарядната станция в близост до източници на топлина, като напр. награватели. ● Съхранявайте зарядната станция само на закрито, на хладно и сухо място. ● Зареждайте

почистващия робот поне веднъж месечно, за да избегнете дълбокото зареждане на батерията.

• Изключвайте зарядната станция преди всякакви работи по поддръжка и техническо обслужване.

## Употреба по предназначение

Устройството се състои от два модула, зарядна станция и почистващ робот, захранван с батерии.

- Устройството е предназначено за напълно автоматично почистване на текстилни и твърди подови покрития на закрито. Може да се използва на всички общи подови покрития за автономно, непрекъснато почистване.
- Този уред е разработен за частна употреба и не е предвиден за натоварванията при промишлената употреба.

## Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, не изхвърляйте опаковките заедно с битовите отпадъци, а ги предавайте за оползотворяване.

Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат използвани повторно. Акумулаторите и акумулиращите батерии съдържат вещества, които не трябва да попадат в околната среда. Моля, изхвърляйте стари уреди, акумулатори и акумулиращи батерии при ползване на подходящи системи за събиране.

Спазвайте препоръките на законодателя при боравене с литиево-йонни акумулиращи батерии. Изхвърляйте изразходваните и дефектните акумулиращи батерии в съответствие с валидните предписания.

### Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

## Описание на уреда

### Фигура А

- ① Превключвател за нулиране
- ② Горен капак
- ③ Лазерен сензор (LiDAR)
- ④ Бутон Вкл./Изкл.
- ⑤ Бутон "Обратно към зарядната станция"
- ⑥ Кърпа за почистване
- ⑦ Четка

- ⑧ Отделение за акумулиращата батерия
- ⑨ Гума
- ⑩ Сензор за падане
- ⑪ Сензор за сблъсък
- ⑫ Странична четка
- ⑬ Ултразвуков сензор
- ⑭ 3D сензор с камера
- ⑮ Контакти за зареждане
- ⑯ Държач за кърпа за почистване
- ⑰ Капак на четката
- ⑱ Контейнер за прах
- ⑲ Резервоар за вода
- ⑳ Инструмент за почистване
- ㉑ Станция за зареждане
- ㉒ Щепсел на захранването

## Описание на функционирането

Устройството се състои от зарядна станция и почистващ робот, захранван с батерии. Мобилният почистващ робот получава своята енергия от вградена акумулираща батерия. С едно зареждане на акумулиращата батерия почистващият робот може да почиства до 120 минути. Ако зареждането на батерията намалее, той автоматично се връща в зарядната станция, за да се презареди.

Почистващият робот се движи систематично. С помощта на 3D лазерния сензор с камера (LiDAR) той сканира помещението и го почиства поетапно.

Избягва препятствия с височина минимум височината на LiDAR кулата.

Изкуственият интелект помага на почистващия робот да избегне сложни препятствия, като кабели или обувки, без проблеми.

Поради изчисляването на интелигентната стратегия на движението от изкуствения интелект и последващото заобикаляне на препятствието след среща с препятствие може да отнеме няколко секунди, докато роботът възстанови регулярното си движение, за да почисти свободната площ, движейки се в прави линии.

Плоската конструкция на почистващия робот дава възможност да се почиства и под мебели, като легла, дивани и шкафове.

Ултразвуковият сензор разпознава килими и ги избягва по време на мокро почистване или комбинирано почистване. При чисто сухо почистване устройството повишава смукателната си мощност върху килими (Autoboost).

Сензори за падане, които откриват стълби и стъпала, предотвратяват падания.

Сензорите за сблъсък откриват препятствия и ги избягват.

Акумулиращата батерия на почистващия робот се зарежда в станцията за зареждане.

Ако почистващият робот стартира работата за почистване от зарядната станция, той се връща в зарядната станция, ако батерията му се изтощи.



След като процесът на зареждане приключи, роботът автоматично напуска станцията и продължава работата по почистването. Когато почистващият робот е приключил работите по почистването, също се връща на почистващата станция за зареждане.

### Индикатор за статус

Светодиодна индикация	Статус
Свети в синьо	Движи се автономно
Мига в синьо бавно	Автономното движение е в пауза
Мига в синьо бързо	Режим на Wi-Fi връзка
Мига в зелено бавно	Почистващият робот се зарежда
Свети в зелено	Почистващият робот е напълно зареден или успешно свързан
Мига бавно в червено	Батерията е твърде изтощена, за да стартира
Светодиодът мига бързо в червено	Грешка

### Функции

#### Спящ режим

Почистващият робот превключва автоматично в спящ режим след 5 минути на неактивност.

Натиснете произволен бутон, за да го събудите.

- Почистващият робот не влиза в спящ режим, когато е на зарядната станция.
- Почистващият робот се изключва автоматично, ако е в спящ режим за повече от 6 часа

#### Режим на грешка

Ако по време на работа на почистващия робот възникне грешка, индикаторът мига в червено и прозвучава акустичен сигнал.

За решение вижте глава *Помощ при повреди*.

Ако не се предприемат действия в рамките на 5 минути, почистващият робот автоматично преминава в спящ режим.

#### Режим "Не безпокойте"

Режимът "Не безпокойте" е зададен по подразбиране. В режим "Не безпокойте" почистващият робот не възобновява прекратено почистване, не извършва никакви планирани почиствания и не издава акустични предупреждения.

Режимът "Не безпокойте" може да бъде деактивиран в приложението. Изтеглянето на приложението е описано в глава *Свързване на почистващия робот с Wi-Fi и приложение*.

## Първоначално пускане в експлоатация

### Инсталиране на станцията за зареждане

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Роботът за почистване RCV 5 може да се зарежда само на зарядна станция с каталожен номер 9.773-014.0.*

- Изберете местоположението, за да може почистващият робот лесно да стигне до зарядната станция.

- Осигурете разстояние от най-малко 0,5 м наляво и отдясно на зарядната станция и разстояние най-малко 1,5 м пред зарядната станция.
- Мястото на инсталиране не трябва да бъде изложено на пряка слънчева светлина.

1. Настройте зарядната станция.

#### Фигура В

2. Включете захранващия кабел в кабелния приемник от страни на зарядната станция.

#### Фигура С

3. Включете щепсела.

### Свързване на почистващия робот към зарядната станция

#### Фигура D

1. Поставете почистващия робот на пода пред зарядната станция.
2. Задържете натиснат прекъсвача за вкл./изкл. за 3 секунди.  
Почистващият робот се включва.
3. Веднага след като индикаторът светне, поставете ръчно почистващия робот върху зарядната станция и се уверете, че зарядните контакти имат добър контакт.

След първоначално пускане в експлоатация почистващият робот автоматично се придвижва към зарядната станция.

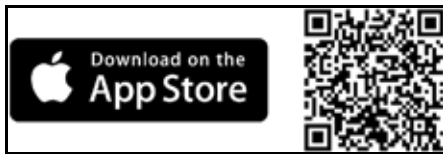
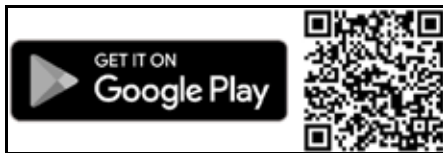
### Свързване на почистващия робот с Wi-Fi и приложение

Почистващият робот може да се управлява директно чрез бутони на самия уред или чрез приложението чрез мобилно устройство, активирано чрез WLAN. За да можете да използвате всички налични функции, се препоръчва да управлявате почистващия робот чрез приложението Kärcher Home Robots.

Преди да изтеглите приложението, уверете се, че:

- Мобилното устройство е свързано към интернет.
- Активирана е Wi-Fi връзка с 2,4 GHz на рутера.
- Гарантирано е достатъчно Wi-Fi покритие.

Изтеглете приложението Home Robots на Kärcher от Apple App Store® или от Google Play™.



- Google Play™ и Android™ са марки или регистрирани търговски марки на Google Inc.
- Apple® и App Store® са марки или регистрирани търговски марки на Apple Inc.

Приложението Home Robots на Kärcher предлага следните основни функции, наред с други:

- Картографиране на стаи и няколко етаж
- Настройка на графици
- Определение на забранените (No-Go) зони и виртуалните стени

- Указания относно грешките или неизправностите и напредъка по почистването
- Настройка на предпочитанията за почистване (режими на прахосмукиране)
- Създаване на зони за почистване
- Активиране / деактивиране на режима "Не безпокойте"
- FAQ с подробна помощна информация за повреди
- Данни за контакт за сервизните центрове на KÄRCHER

### Свързване на почистващия робот с приложението на Kärcher Home Robots и WLAN:

1. Изтеглете приложението на KÄRCHER Home&Garden от Apple App Store или от Google Play Store.
2. Отворете приложението "Home Robots" на Kärcher.
3. Създайте акаунт (ако все още нямате регистрация).
4. Добавете желаните почистващи роботи.
5. Следвайте инструкциите стъпка по стъпка на приложението.

## Пускане в експлоатация

### Инсталиране на контейнери за прах

За сухо почистване извадете кърпата за почистване държача на кърпата за почистване вижте глава *Изваждане на държача на кърпата за почистване*.

#### Фигура Е

1. Отворете капака в горната част.
2. Натиснете контейнера за прах в позиция, докато се фиксира и се чуе ясно щракване.
3. Затворете капака в горната част.

### Демонтиране на контейнера за прах

#### Фигура F

1. Отворете капака в горната част.
2. Натиснете скобата.
3. Извадете контейнера за прах.

### Инсталиране на резервоара за вода

Контейнерът за прах може да съдържа малко количество остатъчна вода поради контрол на качеството. Това е нормално.

#### Фигура G

1. Плъзнете резервоара за вода хоризонтално в почистващия робот, докато се фиксира с щракване.

### Изваждане на резервоара за вода

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете резервоара за вода.

#### Фигура H

- a Натиснете заключващия бутон надолу.
- b Издърпайте резервоара за вода хоризонтално от почистващия робот.

### Инсталиране на кърпа за почистване

1. Вкарайте кърпата за почистване в уля на държача на кърпата за избърсване и я фиксирайте към закрепването със самозалепваща лента.

#### Фигура I

### Демонтиране на кърпа за почистване

1. Натиснете произволен бутон.

2. Почистващият робот спира.
2. Издърпайте кърпата за почистване от затварянето със самозалепваща лента на държача.

#### Фигура J

### Инсталиране на държача на кърпата за почистване

1. Инсталиране на държача за кърпата за почистване.
- Фигура K**
- a Стегнете клемите.
  - b Плъзнете държача за кърпата за почистване хоризонтално в почистващия робот, докато се фиксира и се чуе ясно щракване.

### Изваждане на държача на кърпата за почистване

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
  2. Извадете държача за кърпата за почистване.
- Фигура L**
- a Стегнете клемите.
  - b Свалете държача за кърпата за почистване.

### Нулиране на Wi-Fi връзката

Ако смените рутера или промените паролата си за Wi-Fi достъп, ще трябва да рестартирате Wi-Fi връзката на почистващия робот.

#### Указание

*Поддържа се само 2,4 GHz Wi-Fi мрежа.*

1. Включване на почистващия робот, вижте глава *Включване на почистващия робот*.
2. Натиснете бутона за захранване и бутона "Назад към зарядната станция" едновременно за 7 секунди, докато прозвучи глас: "Рестартиране на Wi-Fi връзката и въвеждане на режим на мрежова конфигурация".
3. Свържете почистващия робот към зарядната станция, вижте глава *Свързване на почистващия работи към зарядната станция*.

### Възстановяване на фабричните настройки

- Натиснете и задръжте бутона Reset за 3 секунди. Фабричните настройки са възстановени
- Заредена е най-новата версия на фърмуера.
- Натиснете и задръжте бутона Reset за 10 секунди. Фабричните настройки са възстановени. Изтрива се цялата информация за мрежовата връзка, картите, планираните задачи и информацията за функцията „Не безпокойте“, както и информацията за персонализиране. Смукателната мощност се нулира до стойността по подразбиране.

### Настройване на зони за почистване

Почистващият робот почиства само в рамките на избраната зона. Зоните за почистване могат да се настройват само с приложението. Изтеглянето на приложението е описано в глава *Свързване на почистващия работи с Wi-Fi и приложение*.

- Следвайте инструкциите стъпка по стъпка на приложението.

## Настройване на виртуални стени

Виртуалните стени и зоните с ограничен достъп възпрепятстват влизането на почистващия робот в зони, които не трябва да се почистват. Виртуалните стени могат да се настройват само с приложението. Изтеглянето на приложението е описано в глава *Свързване на почистващия робот с Wi-Fi и приложение*.

- Следвайте инструкциите стъпка по стъпка на приложението.

## Разрешаване на съпоставяне

Почистващият робот започва от зарядната станция и автоматично актуализира картата и си след завършване на задача за почистване и след зареждане.

Съпоставянето може да се настрои само с приложението. Изтеглянето на приложението е описано в глава *Свързване на почистващия робот с Wi-Fi и приложение*.

### Указание

За да не се загуби картата, изчакайте няколко секунди след първото съпоставяне, докато картата се запамети.

- Следвайте инструкциите стъпка по стъпка на приложението.

## Експлоатация

### ВНИМАНИЕ

#### Повреди вследствие на влагата

Извадете кърпата за почистване заедно с държача преди зареждане и когато не се използва, вижте глава *Изваждане на държача на кърпата за почистване*.

Извадете резервоара за вода преди зареждане и когато не се използва, вижте глава *Изваждане на резервоара за вода*.

Защита виртуалните стени чрез килими, вижте глава *Настройване на виртуални стени*.

### Включване на почистващия робот

#### Указание

Поставете почистващия робот директно върху зарядната станция, ако не може да бъде включен поради състояние на слабо зареждане, вижте глава *Първоначално пускане в експлоатация*.

1. Натиснете и задръжте бутона за захранване, когато почистващият робот е в режим на готовност и не се намира на зарядната станция. Сигналната лампа мига прикл. 15 сек. по време на стартирането на почистващия робот и след това свети непрекъснато. Почистващият робот подава акустичен сигнал след завършване на стартирането.
2. Поставете почистващия робот директно върху зарядната станция.
3. Натиснете бутона за захранване. При първото въвеждане в експлоатация почистващият робот започва картографиране. При работа почистващият робот започва почистването.

### Настройка на режими на почистване

Режимите на почистване могат да се настройват само с приложението. Изтеглянето на приложението е описано в глава *Свързване на почистващия робот с Wi-Fi и приложение*.

Предлагат се следните режими на почистване:

- Сухо почистване
- Комбинирано почистване
- Мокро почистване

В режимите на почистване може да се регулира смукателната мощност и количеството на водата.

### Смукателна мощност:

- Тиха
- Стандартна
- Medium
- Turbo

### Количество вода:

- Ниско
- Medium
- Високо

## Изключване на почистващия робот

### Указание

Почистващият робот не може да бъде изключен, когато е на зарядната станция.

### Указание

Преди продължителни прекъсвания на работата заредете напълно почистващия робот.

## ВНИМАНИЕ

### Повреди вследствие на влагата

Изваждане на кърпата за почистване заедно с държача, вижте глава *Изваждане на държача на кърпата за почистване*.

Допълнете резервоара за вода, вижте глава *Изваждане на резервоара за вода*.

1. Натиснете и задръжте бутона за захранване, когато почистващият робот е в режим на готовност и не се намира на зарядната станция. Почистващият робот се изключва.

### Прекъсване на почистването

1. Натиснете произволен бутон по време на почистването. Почистващият робот спира.
2. Натиснете бутона за захранване. Почистването продължава.
3. Натиснете бутона "Назад към зарядната станция". Почистването се прекратява и почистващият робот се връща на зарядната станция.

### Ръчно изпращане на почистващия робот за зареждане

1. Ако почистващият робот се движи, натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Натиснете бутона "Назад към зарядната станция". Почистващият робот се придвижва за зареждане до зарядната станция. Почистващият робот автоматично се връща в зарядната станция за зареждане, когато е изгълнил задача за почистване или ако има твърде малко енергия по време на процес на почистване.

### Сухо избърсване

1. При необходимост изпразнете контейнера за прах, вижте глава *Изпразване на контейнера за прах*.
2. Поставете сухата кърпа за почистване в държача на кърпата за избърсване, вижте глава *Инсталиране на кърпа за почистване*.
3. Натиснете бутона за захранване. Почистващият робот започва почистването.

## Мокро избърсване

### Указание

След изпразване на резервоара за вода в маркучите може да останат капки. Ако почистващият робот се стартира с празен резервоар за вода, тези капки могат да бъдат издърпани.

### ВНИМАНИЕ

**Щети по резервоара за вода поради корозия и химични съставки**

Не пълнете препарати, дезинфектанти или други почистващи продукти в резервоара за вода. Не изсипвайте гореща вода в резервоара за вода. Не потапяйте резервоара за вода във вода. Изсушете металните контакти на резервоара за вода, преди да го поставите.

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете резервоара за вода, вижте глава *Изваждане на резервоара за вода*.
3. Напълване с вода.

#### Фигура М

- a Отворете капачката на резервоара за вода.
  - b Напълнете резервоара за вода.
  - c Затворете капачката на резервоара за вода.
4. Плъзнете резервоара за вода в позиция, докато се фиксира с щракване.

#### Фигура G

5. Намокрете и изстискайте кърпа за изтриване под течаща вода, за да отстраните излишната вода.
6. Поставете държача на кърпата за почистване, вижте глава *Инсталиране на държача на кърпата за почистване*.
7. Поставете кърпата за почистване, вижте глава *Инсталиране на кърпа за почистване*.
8. Натиснете бутона за захранване. Почистващият робот започва почистването.

## Доливане на вода

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете резервоара за вода, вижте глава *Изваждане на резервоара за вода*.
3. Напълване с вода.

#### Фигура М

- a Отворете капачката на резервоара за вода.
  - b Напълнете резервоара за вода.
  - c Затворете капачката на резервоара за вода.
4. Плъзнете резервоара за вода хоризонтално в почистващия робот, докато се фиксира с щракване.

#### Фигура G

5. Натиснете бутона за захранване. Почистването продължава.

## Изпразване на резервоара за вода

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете резервоара за вода, вижте глава *Изваждане на резервоара за вода*.
3. Отворете капачката на резервоара за вода.
4. Обърнете резервоара за вода и излейте водата през отвора.

#### Фигура O

5. Плъзнете резервоара за вода хоризонтално в почистващия робот, докато се фиксира с щракване.

#### Фигура G

6. Натиснете бутона за захранване. Почистването продължава.

## Изпразване на контейнера за прах

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете контейнера за прах, вижте глава *Демонтиране на контейнера за прах*.
3. Изпразнете контейнера за прах.  
**Фигура N**
  - a Отворете капачката на филтъра.
  - b Извадете капачката на филтъра.
  - c Изпразнете контейнера за прах.
  - d Поставете капачката на филтъра.
  - e Затворете капачката на филтъра.
4. Поставете контейнера за прах, вижте глава *Инсталиране на контейнера за прах*.
5. Натиснете бутона за захранване. Почистването продължава.

## Почистване на кърпата за почистване

Кърпата за почистване може да се почисти по време на процеса на почистване.

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете кърпата за почистване, вижте глава *Демонтиране на кърпа за почистване*.
3. Почистване на кърпата за почистване.
4. Поставете кърпата за почистване, вижте глава *Инсталиране на кърпа за почистване*.
5. Натиснете бутона за захранване. Почистването продължава.

## Транспортиране

По възможност транспортирайте, респ. изпращайте обратно уреда само в оригиналната опаковка. Ако оригиналната опаковка липсва, моля, свържете се с нашия сервиз.

## Указания за безопасност при транспортиране

Литиево-йонната акумулираща батерия е обхваната от изискванията на законодателството относно опасни товари.

Неповредената и функционираща акумулираща батерия може да бъде транспортирана от потребителя в по обществената пътна мрежа без допълнителни предписания.

При изпращане чрез трети лица (транспортна фирма) съблюдавайте специалните изисквания относно опаковката и етикетирването. Спазвайте националните предписания.

## Съхранение

### ВНИМАНИЕ

**Повереди на почистващия робот поради неправилно съхранение**

Не съхранявайте почистващия робот обрнат надолу. Корпусът на лазерния радар (LiDAR) никога не трябва да влиза в контакт с пода или предметите.

Не поставяйте предмети върху почистващия робот.

Съхранявайте почистващия робот напълно зареден и изключен на хладно и сухо място.

## Указание

За да се избегне силното разреждане на батерията, заредете напълно почистващия робот след най-много 5 месеца.

1. Почистване на филтъра (виж глава Почистване).
2. Пълно зареждане на почистващия робот, вж. глава *Ръчно изпразване на почистващия робот за зареждане*.
3. Изключете зарядното устройство от контакта на електрическа мрежа и от станцията.
4. Изключване на почистващия робот, вижте глава *Изключване на почистващия робот*.
5. Съхранявайте почистващия робот на хладно и сухо място.

## Грижа и поддръжка

### Почистване

#### Почистване на контейнера за прах

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете контейнера за прах, вижте глава *Демонтиране на контейнера за прах*.
3. Изпразнете контейнера за прах, вижте глава *Изпразване на контейнера за прах*.

## ВНИМАНИЕ

### Поверба на електронни компоненти

Не почиствайте контейнера за прах с вода.

4. Почистете контейнера за прах с включения инструмент за почистване.  
**Фигура Р**
5. Затворете капака на филтъра.
6. Поставете контейнера за прах, вижте глава *Инсталиране на контейнери за прах*.
7. Натиснете бутона за захранване. Почистването продължава.

#### Почистване на резервоара за вода

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете резервоара за вода, вижте глава *Изваждане на резервоара за вода*.
3. Завъртете резервоара за вода и го изпразнете.
4. Почистете резервоара за вода.
5. Плъзнете резервоара за вода хоризонтално в почистващия робот, докато се фиксира с щракване.  
**Фигура G**
6. Натиснете бутона за захранване. Почистването продължава.

#### Почистване на филтъра

Препоръчваме редовно почистване на филтрите. Това предотвратява тяхното запушване.

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете контейнера за прах, вижте глава *Демонтиране на контейнера за прах*.
3. Демонтиране на филтъра.

#### Фигура Q

- a Натиснете скобата.
  - b Отворете капака.
  - c Извадете филтъра.
4. Почистете филтъра под течаща вода с включения инструмент за почистване.
  5. Оставете филтъра да изсъхне напълно.
  6. Монтирайте филтъра.

#### Фигура R

- a Натиснете филтъра на позиция.
  - b Затворете капака на контейнера за прах.
7. Поставете контейнера за прах, вижте глава *Инсталиране на контейнери за прах*.
  8. Натиснете бутона за захранване. Почистването продължава.

### Почистване на четката

1. Демонтирайте четката.  
**Фигура S**
  - a Стегнете клемите.
  - b Свалете капака на четката.
  - c Извадете четката.
  - d Извадете лагера на четката.
2. Почистете четката и лагерите на четката с включения инструмент за почистване.
3. Монтирайте четката.  
**Фигура T**
  - a Закрепете лагера на четката.
  - b Поставете четката.
  - c Сложете капака на четката и натиснете надолу, докато се фиксира и чуете ясно щракване.

### Почистване на страничната четка

1. Демонтирайте страничната четка.  
**Фигура U**
2. Почистете страничната четка.
3. Монтирайте страничната четка.

### Почистване на сензорите за защита от падане

Почиствайте сензорите за защита от падане всеки месец.

#### Фигура V

1. Избършете сензорите за защита от падане с мека кърпа.

### Почистване на 3D сензора

Замърсяването и прахът по 3D сензора могат да попречат на откриването на препятствията от страна на почистващия робот.

#### Фигура W

1. Избършете 3D сензора с мека незапрашена кърпа.

### Заместване

#### Смяна на филтъра

Препоръчваме да смените филтрите след 3 до 6 месеца.

1. Натиснете произволен бутон. Почистващият робот спира.
2. Извадете контейнера за прах, вижте глава *Демонтиране на контейнера за прах*.
3. Демонтиране на филтъра.  
**Фигура Q**
  - a Натиснете скобата.
  - b Отворете капака.
  - c Извадете филтъра.
4. Почистете филтрите под течаща вода с включения инструмент за почистване.
5. Оставете филтрите да изсъхнат напълно.
6. Монтирайте филтъра.  
**Фигура R**
  - a Натиснете филтъра на позиция.
  - b Затворете капака на контейнера за прах.
7. Поставете контейнера за прах, вижте глава *Инсталиране на контейнери за прах*.

### Смяна на четката

Препоръчваме да смените четката след 6 до 12 месеца.

1. Демонтирайте четката.

#### Фигура S

- a Стегнете клемите.
- b Свалете капака на четката.
- c Извадете четката.
- d Извадете лагера на четката.

2. Монтирайте нова четка.

#### Фигура T

- a Закрепете лагера на четката.
- b Поставете четката.
- c Сложете капака на четката и натиснете надолу, докато се фиксира и чуете ясно шракване.

### Смяна на страничната четка

Препоръчваме да смените страничната четка след 3 до 6 месеца.

### Указание

За да избегнете повреда, не поставяйте робота върху лазерния сензор (LiDAR).

1. Завъртете почистващия робот.
  2. Демонтирайте страничната четка.
- #### Фигура U
3. Монтирайте нова странична четка.

### Смяна на батерията

Батерията е достигнала края на експлоатационния си живот, когато почистващия робот постоянно се придвижва до станцията за зареждане след кратка операция по почистване.

1. Изключване на почистващия робот, вижте глава *Изключване на почистващия робот*.
2. Изпратете почистващия робот в отдела за обслужване на клиенти. Спазвайте разпоредбите за изпращане на литиево-йонни батерии, вижте глава *Транспортиране*.

## Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги

отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервиз.

Грешка	Причина	Отстраняване
<b>Батерията не се зарежда</b>	Замърсени контакти за зареждане.	1. Избършете контактите за зареждане на зарядната станция, както и тези на почистващия робот със суха кърпа.
	Температура на околната среда под 0 °C или над 35 °C.	1. Използвайте почистващия робот при температури над 0 °C и под 35 °C.
<b>Почистващият робот не се връща в зарядната станция</b>	Акумулиращата батерия е разредена.	1. Поставете почистващия робот ръчно върху зарядната станция и го оставете да се зареди напълно.
	Почистващият робот е твърде далеч от зарядната станция.	1. Доближете почистващия робот до зарядната станция. 2. Поставете почистващия робот ръчно върху зарядната станция.
	Твърде малко място около зарядната станция.	1. Уверете се, че около зарядната станция има достатъчно място, вижте глава <i>Инсталиране на станцията за зареждане</i> .
	Има твърде много препятствия около зарядната станция.	1. Настройте зарядната станция в отворена зона, вижте глава <i>Инсталиране на станцията за зареждане</i> .
	Почистващият робот сканира отново заобикалящата го среда, когато е бил преместен на по-голямо разстояние.	1. Поставете почистващия робот ръчно върху зарядната станция.
	Почистващият робот не е стартиран от зарядната станция. В този случай той се връща само на мястото, от което е стартиран.	1. Поставете почистващия робот ръчно върху зарядната станция.
<b>Почистващият робот произвежда необичайни шумове</b>	Възможно захващане на чуждо тяло в четката, страничната четка или в колело.	1. Изключете почистващия робот. 2. При необходимост отстранете чуждите тела.

Грешка	Причина	Отстраняване
Почистващият робот не почиства ефективно или оставя прах	Контейнерът за прах е пълен.	1. Изпразнете контейнера за прах, вижте глава <i>Изпразване на контейнера за прах</i> .
	Филтърът е запушен.	1. Почистете филтъра, вижте глава <i>Почистване на филтъра</i> .
	Чуждо тяло се е захванало в четката	1. Почистете четката, вижте глава <i>Почистване на четката</i> . 2. Почистете страничната четка, вижте глава <i>Почистване на страничната четка</i> .
Почистващият робот не продължава почистването	Почистващият робот е в режим "Не безпокойте".	1. Уверете се, че почистващият робот не е в режим "Не безпокойте".
	Почистващият робот се зарежда ръчно или е поставен в зарядната станция.	1. Изчакайте, докато почистващият робот се зареди напълно.
Почистващият робот не стартира	Температурата на околната среда е под 0 °C или над 35 °C.	1. Използвайте почистващия робот при температури над 0 °C и под 35 °C.
	Състоянието на зареденост е твърде слабо.	1. Заредете почистващия робот.
	Лазерният сензор за разстояние (LiDAR) е блокирал.	1. Почистете лазерния сензор за разстояние със суха кърпа. 2. Премахнете препятствията, които блокират лазерния сензор за разстояние. 3. Преместете почистващия робот на друго място и го стартирайте.
	Сензор за сблъсък е замърсен или твърде близо до виртуалната стена.	1. Премахнете чуждите обекти, като докоснете внимателно сензора за сблъсък. 2. Преместете почистващия робот на друго място и го стартирайте.
	Сензорите за сблъсък са замърсени.	1. Почистете сензорите за защита от падане със суха кърпа.
	Резервоарът за вода или контейнерът за прах не е поставен или е поставен неправилно.	1. Уверете се, че резервоарът за вода или контейнерът за прах е монтиран и правилно фиксиран, вижте глава <i>Инсталиране на резервоара за вода</i> или <i>Инсталиране на контейнери за прах</i> .
	Филтърът не е инсталиран или е неправилно инсталиран.	1. Уверете се, че филтърът е инсталиран правилно.
	Филтрите са замърсени.	1. Почистване на филтъра, вж. глава <i>Почистване на филтъра</i> . 2. Ако грешката продължава, сменете филтъра, вижте глава <i>Смяна на филтъра</i> .
	Кърпата за почистване или държача на кърпата за почистване не е инсталиран/а или е неправилно инсталиран/а.	1. Уверете се, че кърпата за почистване или държачът на кърпата за почистване е поставен правилно, вижте глава <i>Инсталиране на кърпата за почистване</i> или <i>Инсталиране на държача на кърпата за почистване</i> .
	Почистващият робот е заклещен или заседнал.	1. Премахнете препятствията.
	Почистващият робот или едно от колелата му няма контакт със земята.	1. Поставете почистващия робот върху равна повърхност.

Грешка	Причина	Отстраняване
Почистващият робот не може да се свърже с Wi-Fi / Почистващият робот преминава офлайн	Почистващият робот не е свързан към мрежата или не е в обсега на Wi-Fi сигнала.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уверете се, че почистващият робот е свързан към мрежата и в обхват на WLAN сигнала.</li> <li>2. Уверете се, че паролата за WLAN е правилна.</li> <li>3. Рестартирайте WLAN мрежата и свържете отново (5 GHz WLAN мрежи не се поддържат).</li> </ol>
	WLAN сигналът е твърде слаб.	1. Уверете се, че почистващият робот е в обсега на WLAN сигнала.

## Изхвърляне



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред съдържа литиево-йонни батерии. Изваждането и правилното изхвърляне на литиево-йонните батерии трябва да се извършва в съответствие с националните и федералните разпоредби.



## Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на проявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервис, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)

## Технически данни

### Електрическо свързване

Номинална мощност	W	36
Номинално напрежение на акумулираща батерия	V	14,4
Тип акумулираща батерия		Li-ION
Номинално напрежение зарядно устройство	V	100-240
Номинален ток зарядно устройство	A	0,8
Капацитет на акумулаторна батерия	mAh	4800
Батерия с номинален капацитет	mAh	5200
Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулиращата батерия в нормален режим на работа	min	120
Безжични връзки	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz	
Честота	MHz	2400-2483,5
Макс. сила на сигнала, WLAN	dBm	<20

### Данни за мощността на уреда

Ефективен обем на контейнера за прах	ml	330
Обем на резервоара за вода	ml	240

### Размери и тегла, почистващ робот

Тегло	kg	3,9
Дължина x ширина x височина	mm	350 x 350 x 97

### Размери и тегла, зарядна станция

Тегло	kg	0,4
Дължина x ширина x височина	mm	135 x 150 x 99

Запазваме си правото на технически промени.

## Декларация за съответствие на ЕС

Уред	Конструкция	Честотна лента, MHz	Мощност макс. EIRP, mW
RCV5	WLAN	2400-2483,5	100

С настоящото Alfred Kärcher SE & Co. KG декларира, че радио уредът Robo Cleaner е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС ще намерите на [www.kaercher.com/RCV5](http://www.kaercher.com/RCV5).

## Sisukord

Üldjuhised .....	225
Ohutusjuhised .....	226
Sihtotstarbeline kasutamine .....	227
Keskonnakaitse .....	227
Lisavarustus ja varuosad .....	227
Tarnekomplekt .....	227
Seadme kirjeldus .....	227
Taliluse kirjeldus .....	227
Esmakordne kasutussoovitused .....	228
Käikuvõtmine .....	229
Käitamine .....	229
Transport .....	231
Ladustamine .....	231
Hooldus ja jooksevremont .....	231
Abi rikete korral .....	232
Utiliseerimine .....	233
Garantii .....	234
Tehnilised andmed .....	234
EL vastavusdeklaratsioon .....	234

## Üldjuhised



Enne seadme esmast kasutamist lugege algupärane kasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige sellele vastavalt.